

ISSN: 2253 - 0908



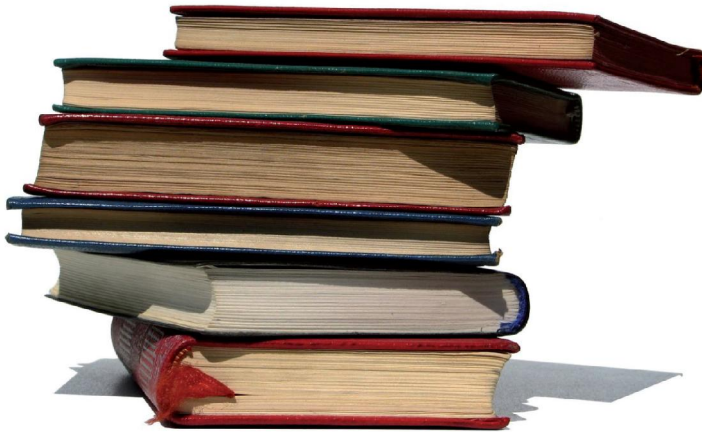
الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة عبد الحميد بن باديس- مستغانم الجزائر
كلية الأدب العربي والفنون



مخبر الدراسات اللغوية والأدبية في الجزائر من العهد التركي إلى نهاية القرن العشرين

الموروث

مجلة أكاديمية محكمة تعنى بالدراسات اللغوية والأدبية



ماي 013



العدد

م.د.ل.أ.ج

الموروث N° 2 ISSN: 2253 - 0908 EL MAWROUTH

ISSN: 2253 - 0908

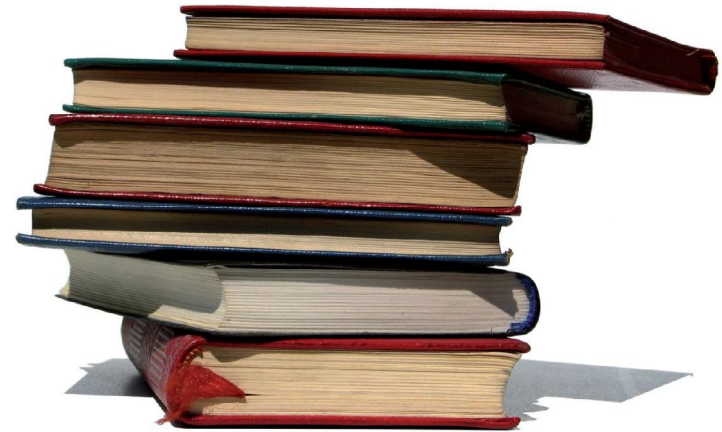


République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Abdelhamid Ibn Badis - Mostaganem
Faculté de littérature arabe et des arts
Laboratoire des études linguistiques et littéraires en Algérie



EL MAWROUTH

Revue académique scientifique
consacrée aux études
linguistiques et littéraires



L.E.L.L.A

N°



Mai : 20

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة عبد الحميد بن باديس - مستغانم الجزائر

كلية الآداب والفنون

مخبر الدراسات اللغوية والأدبية في الجزائر من العهد التركي إلى نهاية القرن العشرين

الموروث

مجلة أكاديمية محكمة تعنى بالدراسات اللغوية والأدبية

عدد خاص بالمقاومة الجزائرية في كتابات الأنا والآخر 1830 - 1962.

مخبر الدراسات اللغوية والأدبية في الجزائر

جامعة عبد الحميد بن باديس مستغانم- الجزائر

الهاتف: 00213771815538

00213560340374

البريد الإلكتروني: dj_benichou@yahoo.fr

العدد الثاني (02) ماي 2013

ISSN : 2253 - 0908

الموروث

مجلة أكاديمية محكمة تصدر عن مخبر

الدراسات اللغوية والأدبية في الجزائر من العهد التركي الى نهاية القرن العشرين

جامعة عبد الحميد بن باديس - مستغانم - الجزائر

- الرئيس الشرفي: أ.د صديقي أحمد محمد صالح الدين. عميد جامعة عبد الحميد بن باديس- مستغانم
- المدير المسؤول: أ.د جيلالي بن يشو مدير مخبر الدراسات اللغوية والأدبية في الجزائر.
- رئيس التحرير: د. العسال لخضر
- هيئة التحرير: د. نادية بوشقرة- د. العسال لخضر- د. حمودي محمد- د. ياقوتة نور أحمد- د. بن بشير نزيهة- د. داود فاطمة، د.ين يامنة سامية، د.سعيد محمد، د.بلقاسم ابراهيم، د. مناد ابراهيم. د. بن دحان عبد الوهاب، أ. عبد اللاوي عبد الرحمن، أ.بودالية رشيدة.
- التنسيق التقني: د. محمد كمال بلخوان.
- الهيئة الاستشارية العلمية:

- 1- أ.د عبد الحميد بورايو، جامعة الجزائر.
- 2- أ.د ساسي عمار، جامعة سعد دحلب - البليلة/ الجزائر.
- 3- أ.د أحمد عرابي، جامعة ابن خلدون تيارت.
- 4- أ.د عبد الجليل مرتاض، جامعة ابي بكر بلقايد - تلمسان/ الجزائر.
- 5- أ.د محمد عباس، جامعة ابن باديس- مستغانم/ الجزائر.
- 6- أ.د مختار لزعر، جامعة ابن باديس- مستغانم/ الجزائر.
- 7- أ.د صالح بلعيد، جامعة مولود معمري- تيزي وزو/ الجزائر.
- 8- أ.د عبد المالك مرتاض، جامعة السانبا- وهران/ الجزائر.
- 9- أ.د عبد الحليم بن عيسى، جامعة السانبا- وهران/ الجزائر.
- 10- أ.د مخلوف عامر، جامعة مولاي الطاهر- سعيدة/ الجزائر.
- 11- أ.د عبد الحميد هيمة، جامعة قاصدي مرباح- ورقلة/ الجزائر.
- 12- أ.د عبد القادر الفاسي الفهري، جامعة محمد الخامس - الرباط/ المملكة المغربية.
- 13- أ.د عبد السلام المسدي، جامعة تونس.
- 14- د.أحمد حمد النعيمي، جامعة البلقاء التطبيقية/ الأردن.
- 15- د. الطيب ولد العروسي، مكتبة معهد العالم العربي- باريس/ فرنسا.
- 16- د. السعيد بوطاجين، جامعة ابن باديس- مستغانم/ الجزائر.
- 17- أ.د عزوز أحمد، جامعة السانبا - وهران/ الجزائر.
- 18- د.براهيم أحمد، جامعة ابن باديس - مستغانم/ الجزائر.
- 19- أ.د داود محمد، Crasc- وهران/ الجزائر.
- 20- د. جعفري أحمد، جامعة أدرار/ الجزائر.
- 21- أ.د. عثمان مراد، الجامعة اللبنانية، بيروت/ لبنان.
- 22- أ.د. فاروق شوشة، مجمع اللغة العربية، القاهرة / جمهورية مصر العربية.
- 23- أ.د. صالح أرديني، جامعة الموصل/ العراق.
- 24- أ.د. محمد عبد النبي محمد أحمد عبيد، جامعة تبوك/ المملكة العربية السعودية.
- 25- د. عبد العليم محمد إسماعيل، جامعة كردفان / السودان.
- 26- د. البشير التهالي، جامعة مولاي إسماعيل. الرشيدية/ المملكة المغربية.
- 27- د. بن دعامش عبد القادر: رئيس المجلس الوطني للفنون والأدب / الجزائر.
- 28- د. شعلال أحمد، جامعة ابن باديس - مستغانم/ الجزائر.

قواعد النشر

الموروث مجلة علمية محكمة تعنى بالدراسات اللغوية والأدبية، للنشر فيها يراعى الشروط التالية:

- أن تكون البحوث تراثية أو تصبّ في باب التراث.
- أن تكون جديدة ولم تنشر من قبل، وليست مستلة من كتاب منشور.
- التقيد بالمنهج العلمي الدقيق، والتزام الموضوعية، والتوثيق والتخريج وتحقيق السلامة اللغوية.
- أن توضع الهوامش والمراجع في آخر المقالة.
- الأبحاث والمقالات التي تنشر في المجلة، تعبّر عن آراء أصحابها، ولا تعبّر بالضرورة عن رأي بالضرورة عن رأي المجلة.
- لا تعاد الأبحاث الى أصحابها، ويبلغون بقبول نشرها، أو الاعتذار اليهم.
- تقدّم البحوث باللغة العربية واللغة الفرنسية، على أن يرفق كلّ بحث بملخص عن المقال.

يكتب المقال بخط Arabic Transparent قياس 14 في المتن وقياس 12 في الهامش، مصحوبا على قرص مرن، أو يرسل عن طريق البريد الالكتروني، المرفق في المجلة .

الفهرس

5	إفتتاحية العدد
13	1- "الأنا و"الآخر" في المقاومة الجزائرية، د.الحبيب السائح، أدرار/ الجزائر
19	2- قراءة في كتاب "سنوات الدم؛ تجربة الثورة الجزائرية" لفائزة سعد، أ.د. محمد بشير بويجرة جامعة السانبا، وهران/ الجزائر.
33	3- الجزائر وثورتها التحريرية في نماذج من المدونة السردية الأردنية، د. أحمد حمد النعيمي، جامعة البلقاء التطبيقية/ الأردن.
55	4- قراءة في كتاب "هذه الجزائر" للمناضل الجزائري والمؤرخ الثائر أحمد توفيق المدني. د. صالح علواني، جامعة سوسة/ تونس.
65	5- تحليل الثورة الجزائرية في الرواية الجزائرية، د. بوشعيب السأوري، جامعة الدار البيضاء/ المغرب.
87	6- هابنريش فون مالتسان: ثلاث سنوات في شمال غربي أفريقيا - المقاومة المركبة - د. السعيد بوطاجين - جامعة عبد الحميد بن باديس - مستغانم/ الجزائر.
97	7- المقاومة الجزائرية بوجهة نظر بعض الكتاب والأدباء الأتراك، د. عمر إسحاق أوغلو، جامعة اسطنبول/ تركيا.
103	8- الأنا والآخر، انفتاح وانغلاق، نموذجان: "علي الحمامي" و"مالك بن نبي"، أ.د. مخلوف عامر، جامعة مولاي الطاهر، سعيدة / الجزائر.
117	9- قراءات لنظرة ثلاثة أدباء أترك حول نضال الجزائر وكفاحها لنيل الاستقلال، د. إبراهيم شعبان- قسم اللغات الشرقية وآدابها بكلية الآداب جامعة اسطنبول/ تركيا.

125	10- بين سلطة التاريخ الثوري للجزائر وهيمنة الحكي في رواية حوبه ورحلة البحث عن المهدي المنتظر" للروائي عز الدين جلاوي، د. عبد الحميد ختالة، جامعة عباس لغرور، خنشلة / الجزائر
139	11- المناضل الفرنسي هنري علاّق وثورة التحرير الجزائرية، د. الطيّب ولد العروسي، مكتبة العالم العربي، باريس / فرنسا.
149	12- الفيلسوف الفرنسي ريمون آرون والثورة الجزائرية من خلال كتابه الاستقلال للجزائر، د. حسين رئيس، باريس/ فرنسا.
161	13- التشكيل الثنائي: الرؤية المفارقة في قصّة "علومة" لغني دي موبسان، د. نادية بوشفرة، جامعة عبد الحميد بن باديس، مستغانم/ الجزائر.
171	14- المقاومة الجزائرية في الخطاب الشعري المغربي، د. ماء العينين النعمة علي، جامعة ابن زهر، أكادير / المغرب.
195	15- الثورة الجزائرية في الشعر العربي المعاصر، التجلي والإلهام، د. بوزيد نجاة جامعة عبد الحميد ابن باديس، مستغانم/الجزائر
209	16- الشعر الملحون وتاريخ الثورة من خلال بعض النماذج: (محمد بن قيطون/ بلقاسم بن زغادة/ أحمد كرّومي/) أ.د. عبد الحميد بورايو، جامعة الجزائر2، ببوزريعة /الجزائر
221	17- التجليات القومية لثورة التحرير في الشعر العربي المعاصر، أ.د. شعيب مقنونيف، جامعة أبي بكر بلقايد، تلمسان/ الجزائر.
239	18- صورة الجزائر النائرة في شعر مفدي زكريّا، د. أمحمد يقوته نور، جامعة عبد الحميد بن باديس، مستغانم/ الجزائر
251	19- صورة الأنا والآخر في المخيال الشعبي الأوراسي، د. أحمد جاب الله، جامعة الحاج لخضر باتنة/ الجزائر

269	20- بنية الاستشراق الفرنسي والمقاومة الجزائرية نموذج أوجين دوماس أ.د. وحيد بن بوعزيز - جامعة الجزائر 2 / الجزائر.	
283	21- الجزائر في الأدب الرحلي الفرنسي، د. ميلود عبيد منقور، جامعة عبد الحميد بن باديس، مستغانم / الجزائر	
299	22- صورة الجزائر إبان الاحتلال من خلال كتابات الرحال الألماني موريتس فاغنر، د.محمد حمودي، جامعة عبد الحميد بن باديس مستغانم/ الجزائر.	
	23- Le personnage dans la littérature nord-africaine de graphie française : genèse d'une aliénation, Ahmed Khiat Université M. Mammeri -T-Ouzou / Algérie	1
	24-La résistance algérienne dans les écrits du soi et de l'autre entre 1830 et 1962, Michel Levallois, Société des études saint-simoniennes- Paris / France	37
	25-Lecture dans l'œuvre : sociologie d'une Révolution (l'an V de la révolution) de Frantz Fanon (1959) Par : Essid Manai Hanen ; ISEFC/ Tunisie	57

افتتاحية العدد

يتناول هذا العدد تيمة بالغة الأهمية، وظاهرة إنسانية عالمية الأبعاد، شكّلت المعين الثريّ للكثير من الدّراسات والعلوم المعرفية، حيث أخذ منها كلّ علم بطرف، الأدب والتّاريخ والانتروبولوجيا والعلوم السّياسية والفلسفة، لما لها من تأثير ماضيا وحاضرا ومستقبلا في حياة الشّعوب، كونها ارتبطت بالحرية وفعل التحرر، إنها المقاومة الجزائرية التي قدّمت أروع الأمثلة في الصمود الأسطوري في وجه الغزو الفرنسي الغاشم، واعتبرت الفعل المقاوم الشرس لأعتى استعمار عرفته القرون المتأخرة، بما اجترحه من ممارسات إجرامية فظيعة، جرائم قتل وتنكيل، إبادة وتشريد وتهجير، جرائم ضد البيئة، وأكثر من ذلك استهداف الهوية الوطنية، حيث استطاع الجزائريون زعزعة كيانه وإفشال خططه وأساليبه، وكسر دفاعاته، وإلحاق الهزيمة به، وتمريغ أنفه في الوحل، فوقف أمامها مشدوها مذهولا، لقد استحالت المقاومة الجزائرية العظيمة رمزا أسطوريا ومثالا حيّا، وقدوة يحتذى بها في الحرب والسلم لكلّ الشعوب الرازحة تحت نير الاستعباد، بحثا عن الانعتاق والاستقلال وتحقيقا للكرامة الوطنيّة والعزة القوميّة. وليس من شك في أنها أضحت اليوم مدرسة أنموذجا تعلّم على يديها كثير من القادة، ولقنت الشعوب الكثير من الدروس في التضحية والبسالة، فاستلهمت خبرتها وتجربتها لتحرير أراضيها من ربقة الظلم والعبودية.

على أن العدد الأول كان قد خُصّص للخطاب الشعري عند الولي الصالح سيدي لخضر بن خلوف قدّس الله سرّه، فخاض الباحثون في كل متونه الشعرية تاريخيا وجماليًا، حلّلوا بناءه، وفكّكوا وحداته، وقاربوا

موضوعاته بآليات قرائية متباينة جميعا، بنيوية وسميائية وتداولية وتأويلية...

وبين العدد الأول والتالي يظل هاجس "الموروث" يلامس التيمات على تنوعها وتعددتها، تحقيقا لفعل الاختلاف، وتكريسا للسؤال المعرفي إبداعيا، تحتفي بالدراسات الجادة، والمقاربات الموضوعية العميقة ذات النزوع العلمي والأكاديمي، مما يجعلها تتبوأ المكانة المرموقة بين الدوريات المتخصصة والعامة، ينهل منها مريدو المعرفة، أساتذة وبحاثنة وطلبة، ومن ثم تغدو مكسبا علميا للجامعة الجزائرية خصوصا والعربية أو العلمية عموما.

جاء العدد الثاني من مجلة "الموروث"، إذن، ليزكي ثورة غيرت مجرى حياة الجزائريين، تجلت فيها آيات رب العالمين، أسست لمرحلة جديدة، تتسم بالعطاء والاستقرار والنقد، ومن الطبيعي أن تمارس ثورة بهذا الحجم، وهذا التميز تأثيرها الكبير في الآداب العربية والعالمية، وقد تبدت معالم هذا التأثير في اهتمام كثير من الكتاب والإعلاميين والسياسيين، كما حظيت بعناية السينما والمسرح والرواية والقصة والشعر وأدب الأطفال وأدب السير والتراجم، وما تزال وقائعها وأحداثها ورجالاتها تلهم الأدباء والإعلاميين والساسة، وكل المشتغلين في حقول المعرفة كتابة ونشرا وتوزيعة وتسويقا، لقد ألهمت عظمة هذه الثورة كل المبدعين، فتغنوا بها وبثوارها وثائراتها، نظموا القصائد، وكتبوا المقالات، وصفوا نضالها ومقاومتها في مختلف إبداعاتهم. فكان أن خلفوا لنا تراثا إنسانيا رائعا ليس في سياقاته التاريخية فحسب، ولكن حتى في أساليبه المتنوعة والمختلفة التي يمتزج فيها الروائي بالشعري ويتقاطع فيها المسرحي بالسينمائي، وتتآزر حولها مجموع الفنون التشكيلية بتفرعاتها ومدارسها وتوجهاتها.

وإذ نحن نحتفل بالذكرى الخمسين لاستقلال الجزائر لا نجد هدية نهديها لهذا الوطن العزيز الغالي على نفوسنا سوى هذه الكتابات التي سعت إلى دغدغة مشاعر الرأي العام أدبيا وفكريا، في طرحها مسألة المقاومة الجزائرية عبر كتابات "الأنا والآخر" لتقف على ما أنتجه المبدعون الجزائريون والعرب، وغيرهم من الغربيين في أفريقيا وأوروبا وأمريكا وآسيا من شعراء وقصاصين وروائيين ورحالة ومفكرين حول المقاومات الجزائرية الشعبية العارمة، وثورتها التحريرية المظفرة، التي ألهمت قرائحهم، وبعثت فيهم دواعي القول، فسجلوا بطولاتها وتغنوا بأمجادها.

إننا بهذا التوجه المعرفي أكاديميين ومسؤولين نسعى للحفاظ على ذاكرتنا التاريخية، وغرس الروح الوطنية في أجيالنا، مما يجعلهم يستأثرون بتخليد بطولات وأمجاد ثورتهم التي تعجّ بأرشيف نحن بحاجة ماسة لاسترجاعه من فرنسا، والذي يعدّ من بين السندات الثمينة جدا لكتابة شعرية وسردية تحتفي بالمقاومة الجزائرية بكلّ مراحلها، وصياغة وعي جديد بحقيقة ما حدث لنا خلال قرن واثنين وثلاثين عاما.

وانطلاقا من إحساسنا بأنّ هناك شيئا مهما ينقص تركيبة وجداننا فمن المسؤولية أن نطالب، بأن يستعاد الأرشيف من "الآخر"، وبأن يفتح ما هو مخزّن، كي تستطيع الأجيال الحالية والقادمة أن تطلّع على ما كوّن الروح الجماعية لهذه الأمة لتتمثّل فيها آثارها.

أ.د. صديقي أحمد محمد صالح الدين

عميد جامعة عبد الحميد بن باديس - مستغانم/الجزائر

ماي 2013